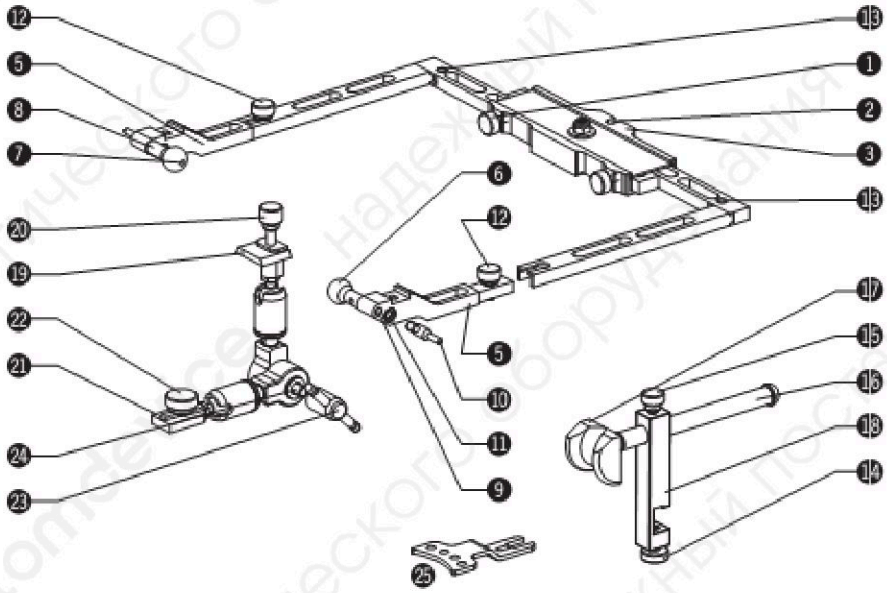
stomdevice

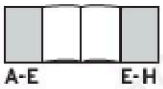
artex®

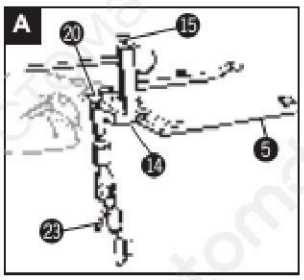


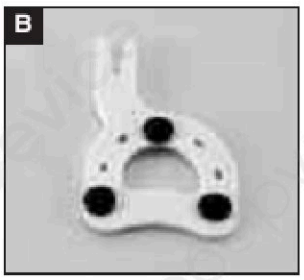
Регистрация
Установка в артикулятор

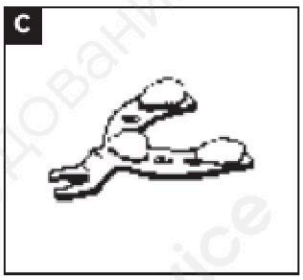
_Руководство по эксплуатации

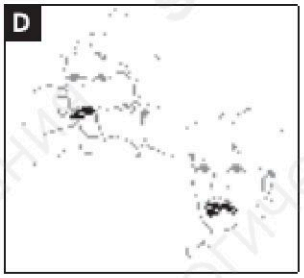


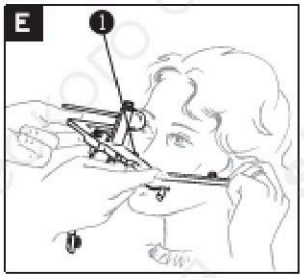


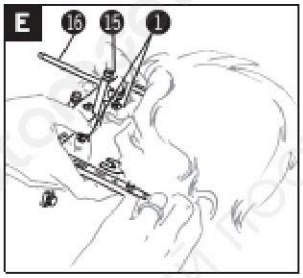












https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЛИЦЕВАЯ ДУГА

1 Установочные винты	218606
2 Крепежный паз опоры	
3 Упор стрелки шарнирной оси	
4 Упор стрелки шарнирной оси дополнительный	218610
5 Опорный кронштейн правый/левый (пара)	218635
6 Съемные ушные опорные элементы (пара)	218607
7 Отверстие опорного элемента/транспозиция	
8 Акустическое отверстие	
9 Резьба ушного опорного элемента	
10 Съемные осевые штифты (пара)	218608
11 Резьба осевого штифта	
12 Винт опорного кронштейна	218616
13 Резьба для телескопической стойки и стрелка шарнирной оси	

УПОР LEIPZIG GLABELLA

14 Фиксирующий винт упора	218692
15 Установочный винт упора	218693
16 Стержень упора	218613
17 Накладка для переносицы	217695
18 Упор для переносицы	218695

ШАРНИРНЫЙ МЕХАНИЗМ

19 Переходник к дуге	218632
20 Винт переходника	217696
21 Вилочное крепление	217633
22 Винт с заплечиком под головкой	217634
23 Рычажная гайка, в комплекте	218696
24 Рычажный винт	218697
25 Ручка ложки, изогнутая	217928

ВНИМАНИЕ:
Опорный кронштейн **(5)** может использоваться слева или справа. Если осевые штифты завинчены, лицевая дуга может располагаться на главной оси и соответствовать непосредственно оси артикулятора.

ОСТОРОЖНО:
Запрещается чистить компоненты в ультразвуковом очистителе (анодированное покрытие может расслоиться)! В инструкциях описывается порядок очистки и стерилизации.
Запрещается стерилизовать компоненты **(1) – (3)**.

ПОДГОНКА ЛИЦЕВОЙ ДУГИ К ЧЕЛЮСТИ С ЗУБАМИ

А ПОДГОТОВКА ЛИЦЕВОЙ ДУГИ

Предварительно завинтите все компоненты во избежание оказания излишнего давления на пациента.
_Убедитесь, что опорные кронштейны **(5)** крепко завинчены (ушные опорные элементы направлены внутрь). Кольцевая гайка находится в отверстии под ключ.
_Закрепите лицевую дугу на переносице с помощью фиксирующего винта **(14)**.
_Отведите упор для полностью назад и закрепите с помощью установочного винта **(15)**.
_Вставьте шарнирный механизм в переднюю часть крепежного паза конической опоры **(2)**.
_Нажмите на него и закрепите с помощью винта **(20)**.
_Рычажный винт **(23)** должен находиться справа (для пациента слева).
_Дайте шарнирному механизму повиснуть и осторожно затяните рычажный винт **(23)**.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ВНИМАНИЕ:
При использовании лицевой дуги на пациенте необходимо ослабить винты на 1/4 оборота. Вместо полного снятия винтов достаточно просто слегка их ослабить. Это позволяет обеспечить захват и фиксацию компонентов на месте непосредственно при затягивании.

B ОДНОРАЗОВАЯ ПРИКУСНАЯ ВИЛКА QUICKBITE
Эта недавно разработанная пластмассовая прикусная вилка покрывается термопластичным материалом. Она выполняет те же функции, что и стандартная металлическая прикусная вилка, но не требует очистки и дезинфекции.

C ПОДГОТОВКА ПРИКУСНОЙ ВИЛКИ
Размягчите термопластический материал bite compound (463440) в теплой воде при температуре примерно (45 °C) непосредственно перед началом терапии. Применение материала bite compound на противоположной стороне прикусной вилки обеспечивает отсутствие отслаивания материала. Изогнутая ручка прикусной вилки направлена вниз.

ВНИМАНИЕ:
_После наложения материала bite compound на прикусную вилку, его можно погрузить в теплую воду (45 °C) непосредственно перед терапией. Во избежание отслаивания материала убедитесь, что он плотно закрывает противоположную сторону прикусной вилки.
Несмотря на то, что можно использовать твердый парафин или твердый силикон, это не рекомендуется.

D ПОДГОНКА ПРИКУСНОЙ ВИЛКИ НА ПАЦИЕНТЕ
_Поместите подготовленную прикусную вилку на верхние зубы.
_Осторожно прижмите теплый материал bite compound (не слишком горячий, иначе кожа останется на поверхности) к верхним зубам, чтобы создать легкие оттиски (зубы не должны контактировать с металлической вилкой).
_Далее пациент может удерживать прикусную вилку в нужном положении либо с помощью своих пальцев или с помощью ватных валиков, вставленных между нижних больших коренных зубов и прикусной вилкой.

ВНИМАНИЕ:
При ярко выраженной кривой Шпее прикусная вилка может откидываться. В этом случае прикусную вилку лучше придерживать рукой, а не ватными валиками.

E ПОДГОНКА ЛИЦЕВОЙ ДУГИ (НЕЗАВИСИМОЙ)
Необходимо, чтобы рот пациента был постоянно открыт, при адаптации лицевой дуги, т.е. после подгонки прикусной вилки под верхние зубы.

ВНИМАНИЕ:
Упор для переносицы Leipzig включает в себя телескоп с пружиной, которая уравновешивает вес лицевой дуги, когда красная метка закрыта наружным телескопом. Благодаря стандартизированному, управляемому давлению можно воспроизвести положение ушных переходников **(6)**/ осевого штифта **(10)** в области независимой шарнирной оси.

_Пациент в лежачем положении. Это препятствует воздействию веса лицевой дуги и эффекта рычага передней секции.
_Ослабьте установочный винт **(1)** и вставьте опорные элементы **(6)** в слуховые каналы пациента с помощью пациента.
_Затяните установочный винт **(1)**, ослабьте установочный винт упора **(15)** на (1/4) оборота и осторожно вдавите стержень **(16)** в упор glabella.
_Средний и указательный палец используется для захвата с обратной стороны упора для переносицы, одновременно прилагая к нему с помощью большого пальца слабое, непрерывное давление. Другой большой палец используется для натягивания кожи лба, чтобы накладка для переносицы **(17)** могла адаптироваться к переносице.
_При закрытии красной метки наружным телескопом, затяните установочный винт **(15)** с помощью свободной руки.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ВНИМАНИЕ:
Просто ослабьте установочные винты **(1)** - не старайтесь отвинтить их полностью. То же правило применяется к винту с заплечиком **(22)**, закрепленному скобками на вильчатом креплении, которое может сжиматься.

F РЕГИСТРАЦИЯ ПОЛОЖЕНИЯ ВЕРХНЕЙ ЧЕЛЮСТИ И ШАРНИРНОГО МЕХАНИЗМА

_Ослабьте рычажную гайку **(23)**, чтобы обеспечить беспрепятственное перемещение шарнирного механизма.
При одновременном прижатии пациентом прикусной вилки в области большого коренного зуба к собственной нижней челюсти с помощью ватных валиков или с помощью собственной руки, стоматолог вставляет вилочное крепление **(21)** (с винтом с заплечиком и канавкой, направленной вверх) в прикусную вилку и крепко затягивает винт с заплечиком **(22)**.
_Рычажную гайку следует размещать справа (или, если смотреть со стороны пациента, слева), чтобы обеспечить беспрепятственное перемещение в опоре **(рисунки H)**.
_Затяните рычажную гайку **(23)** полностью, отцентрировав рычаг и оказав равномерное давление по обоим концам для предотвращения ее искривления.
_После определения положения, моментально ослабьте установочный винт упора **(15)**. Втяните стержень **(16)** и зафиксируйте его в нужном положении с помощью установочного винта **(15)**, придерживая лицевую дугу во избежание искривления.
_Ослабьте установочные винты **(1)** и откройте лицевую дугу. Переместите лицевую дугу и регистрат окклюзионного соотношения вниз.

G АДАПТАЦИЯ ЛИЦЕВОЙ ДУГИ К ЧЕЛЮСТИ С ЗУБАМИ

Выберите одну из следующих процедур:
a) Используйте индивидуально изготовленную ложку с ручкой **(25)**.
b) Выполните действия, предписанные для челюсти с зубами, при этом адаптируйте вилку к индивидуально изготовленной ложке, снабженной 2-3 зазубринами (смотри инструкции Centrofix).

H ЗАКРЕПЛЕНИЕ ДЛЯ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ (ПЕРЕНОСА)

ПРЕДПОЧТИТЕЛЬНЫЙ МЕТОД:
Закрепление положения верхней челюсти в гипсе для безопасного перемещения.

ВНИМАНИЕ:
Такой метод рекомендуется также, если в зубоврачебной практике модели должны быть артикулированы. В любом случае непосредственно в зубоврачебной практике положение верхней челюсти должно быть закреплено гипсом. Гипс обеспечивает твердое основание. Передвижная опора и передвижной столик являются устойчивыми и не могут быть деформированы. Гипсовую модель можно сохранить в контрольных целях и для установки верхней челюсти без присутствия пациента. Лишь некоторые вещи могут выполняться неправильно, и, по большому счету, ничто не может быть использовано ошибочно. Таким образом, артикулирование может быть значительно облегчено.

Показанный здесь метод с набором магнитных пластин Splitex® также применяется для артикуляционных систем с пластинами для моделей, закрепляемыми винтами, где передвижной столик привинчивается к нижней части артикулятора.
_Ослабьте переходный винт **(20)** и извлеките шарнирный механизм из лицевой дуги.
_Вставьте шарнирный механизм с помощью верхнего фиксатора и передвижной опоры. Затяните переходной винт **(20)**. Поместите столик **(c)** чуть ниже прикусной вилки и затяните винт с внутренним шестигранником **(b)**. Снимите соединение и прикусную вилку с передвижной стойки.
_Смешайте небольшое количество артикуляционного гипса (Artifix 711211) до сметанообразной консистенции и поместите его на столик.
_Повторно вставьте шарнирный механизм с фиксатором, т.е. разместите прикусную вилку над мягкой гипсовой кашей и затяните переходной винт **(20)** таким образом, чтобы прикусная вилка находилась на мягком гипсе.
_После установки гипса, ослабьте переходной винт **(20)**, рычажную гайку **(23)** и винт с заплечиком под головкой **(22)**, чтобы разделить шарнирный механизм и прикусную вилку.
(a) = паз для шестигранного ключа)
_Снимите подвижный столик с подвижной опоры для артикуляции.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

ПОДГОТОВКА КОМПОНЕНТОВ ЛИЦЕВОЙ ДУГИ

Перед использованием необходимо подготовить следующие компоненты лицевой дуги:

1 Дезинфекция 2. Очистка 3. Стерилизация	для	Металлическая прикусная вилка Ушные опорные элементы Упор для переносицы

Используйте только дезинфицирующие вещества и очищающие средства, подходящие для дезинфекции и очистки легких сплавов с соответствующим временем реакции, приведенным в инструкциях производителя по применению.

Стерилизацию необходимо проводить в автоклаве:

_5 мин при 134 °C
_20 мин при 120 °C

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

a) Прикусная вилка

_Проводите дезинфекцию в дезинфекционном баке или используйте дезинфицирующие вещества.
_Снимите фиксирующий материал с прикусной вилки. При использовании термопластичного фиксирующего материала, рекомендуется поместить прикусную вилку в холодильник. После этого фиксирующий материал легче снимать с прикусной вилки.
_Проводите стерилизацию в автоклаве

b) Упор для переносицы с накладкой

_Обрызгайте упор с помощью дезинфицирующего вещества.
_Смойте оставшееся дезинфицирующее вещество под проточной водой.
_Можно обработать в автоклаве, но это совершенно не обязательно.

c) Съемные ушные опорные элементы

_Отвинтите опорные элементы и опустите их в дезинфицирующее вещество.
_Опорные элементы лучше очищаются с помощью парового очистителя (Steamer X3 116910). При очистке отверстия, держите насадку парового очистителя в акустическом отверстии и распылите.
_Можно обработать в автоклаве, но это совершенно не обязательно.

Принадлежности/дискретные компоненты:

Заказ №:

218609	Ушные опорные элементы длинные (пара), дополнительно
218680	Упор для переносицы Leipzig
218620	Шарнирная опора
218610	Стрелка шарнирной оси, дополнительно
217650	Воск для накусывания Artex Quickbite, 10 шт.
218690	Перемычка для подпорки носа, регулируемая по высоте

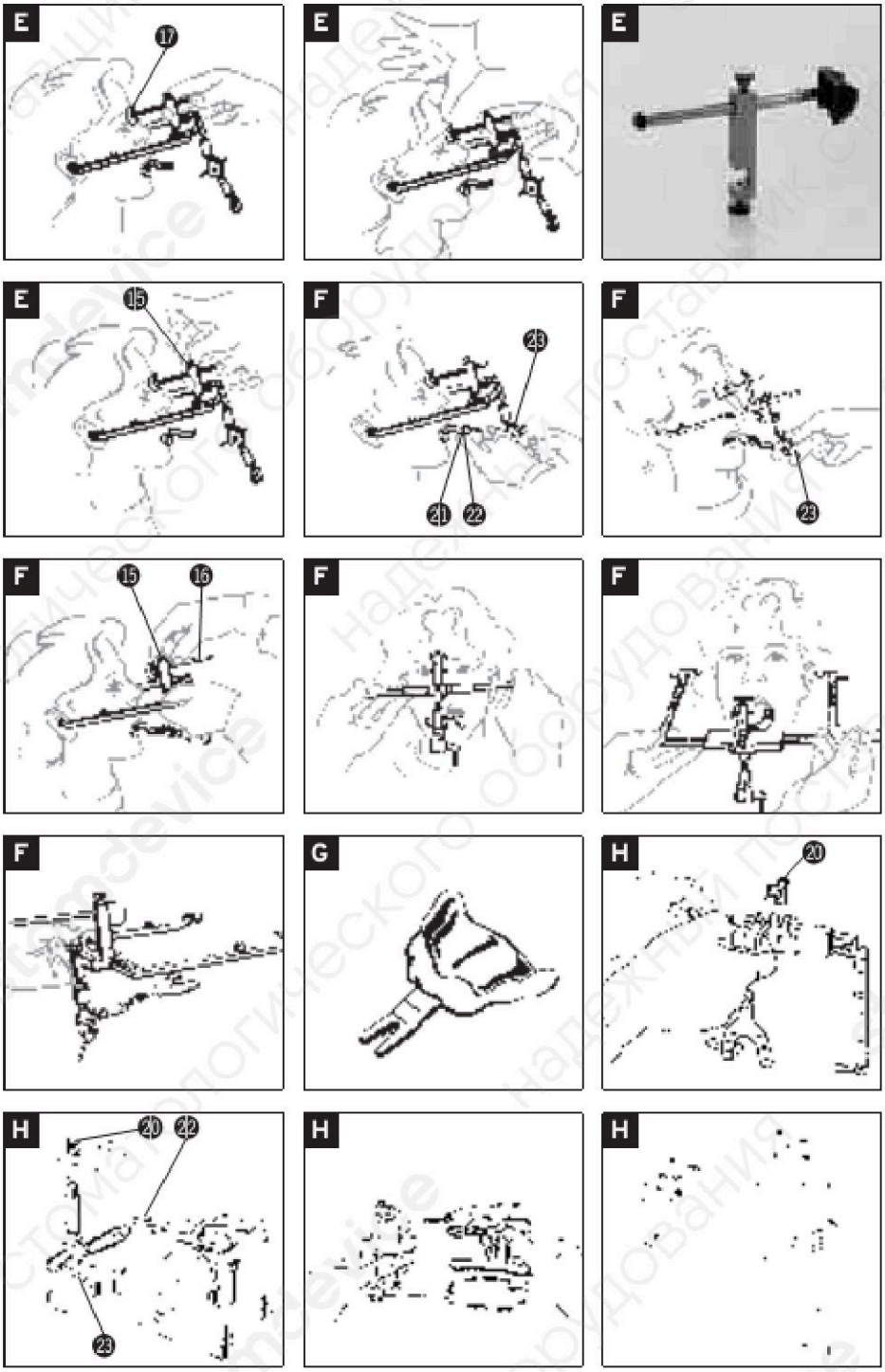
Упаковочный лист:

Заказ №:

218600	Лицевая дуга Artex, включая Шарнирный механизм Упор для переносицы Leipzig Стандартные ушные опорные элементы, пара Воск для накусывания Artex Quickbite, 10 шт. ручка оттискной ложки

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

www.hdbau.com 92B97TN 2008-12-16

Made in the European Union

CE

ISO 9001

Производитель
Дистрибьютор

Amann Girrbach AG
Герршафтсвизен 1
6842 Коблах, Австрия
Тел. +43 5523 62333-0
Факс +43 5523 55990

Дистрибьютор

Amann Girrbach GmbH
Дюрренвег 40
75177 Пфорцхайм, Германия
Тел. +49 7231 957-100
Факс +49 7231 957-159

austria@amanngirrbach.com
germany@amanngirrbach.com

www.amanngirrbach.com

AMANNGIRRBACH

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ